

# مَجَلَّةُ الْجَمِيعِ الْعَالَمِيِّ الْعَرَقِيِّ



ربيع الثاني ١٤٠٤ هـ  
كانون الثاني ١٩٨٤ م

# التراث الزراعي عند العرب

## الكتور يوسف عز الدين

( عضو المجمع )

كان العالم كله يعتمد اعتماداً كلياً على المنتجات الزراعية وكانت حضارة الإنسانية الأولى قائمة على الزراعة التي تعتمد على المياه والأرض الخصبة وقد جبانا الله تعالى في وطننا العربي بكل ما يمتناه الإنسان من وفرة في المياه وخصب في الأرض وقد نشأت الحضارة القديمة في العراق ومصر واليمن والشام ومنها انتشرت إلى العالم بفضل الزراعة .

ولأهمية الزراعة في التاريخ القديم عزا الفلاح في العراق ومصر تعلمها واجادتها إلى الآلهة التي علمتهم أساليبها وصناعة أدواتها وأسلوب الحراثة والفلاحة والحساب وقد خصصت شريعة حمورابي جانباً منها لزراعة والري . والطريف أنها وضعت عقاباً من يذب الحيوانات والماشية . ومن هذين القطرين تعلم اليوناني الزراعة وقد تحدث عنها هيروಡتس واسترابون ووصفاً أساليبها ومقدار نجاح الزراعة وتقدمها في العراق ومصر .

وقد برع العرب بالزراعة والصناعات التي تحتاجها كأدوات الحراثة والدراسة والتذرية والارواء . وقد بقى الشرق رائداً من رواد الصناعة الزراعية ففيه ازدهرت جنائن بابل وجبال اليمن وغوطة دمشق ووادي النيل . ولما دخل

---

\* محاضرة القيت في كلية الزراعة ، جامعة الملك سعود ، الرياض في ٢٤/٥/١٩٨٣  
المصادف ١٤٠٣ هـ ربى الأنصم

العرب الأندلس نقلوا معهم فنون الزراعة التي طورت حياة الاندلس وأثرت أهلها بالخير والحضارة ومن الطريف أن يحدثنا ابن الفقيه الهمذاني عن تطور الزراعة وتقدمها واختلاف الاستثمار في الانتاج الزراعي فيقول في ( صفة جزيرة العرب ) إن أنواع العنبر كانت أكثر من عشرين صنفاً وقال الفقيه الهمذاني راويا عن محدث ( انه يعرف بمدينة السلام نيفا وسبعين نوعاً من النفاخ بهم عددها وتبسم أخوه المحدث ثم قال كذا وكذا زيادة على ما قال أخوه بنحو اربعين نوع وتسعة أنواع ... ) وهو دليل على اهتمام الزارع والفلاح بالأرض والأشجار واستنبات أنواع جديدة . وقد أثمن الله على الإنسانية كلها بأنواع كثيرة من النباتات والأشجار فقال في محكم كتابه ( وهو الذي أنزل من السماء ماء فأخرجنا به نبات كل شيء . فأخرجنا منه خضرا نخرج منه حبا متراكا و من النخل من طلعها قنوان ) ( ١ ) دانية وجنات من أعناب والزيتون والرمان متشابها وغير متشابه ، انظروا الى ثمره اذا اثمر وينفعه ان في ذلكم لآيات لقوم يزعمون ) ( ٢ )  
وقال تعالى :

( و آية لهم الأرض الميتة أحيناها وأخرجنا منها حبا ف منه يأكلون ، وجعلنا فيها جنات من نخيل وأعناب وفجرنا فيها من العيون ، ليأكلوا من شره وما عملته أيديهم أفلأ يشكرون ) ( ٣ ) .

وقد شجع النبي صلى الله عليه وسلم على الزراعة وحث على ممارستها فقد قال : ( ما من مسلم يغرس غرساً أو يزرع زرعاً فیأكل منه طير أو انسان الا كان له به صدقة ) ومن يدرس الصاحح والمساند يجد الأحاديث النبوية الشريفة كثيرة في هذا الصدد .

( ١ ) القنوان قال ابن عباس هي المراجين - الخضر الطري القص المترافق كالسنابل في الحنطة والشعير .

( ٢ ) الانعام : ٩٨ .

( ٣ ) يس : ٣٣ ، ٣٥ .

كما حرص الرسول الكريم على إحياء الأرض الموات وجعلها من أحيائها . وقد سارت الدول الإسلامية في ضوء هذا طوال حياتها فجعل عمر بن الخطاب الأرض لاصحابها وحرمها على الفاتحين ليستمر اصحابها في زراعتها ، وقد كانت الدولة تساعده الزارع وتتوفر له المتطلبات الضرورية للارض .

فلو قرأنا كتاب الخراج لأبي يوسف والأحكام السلطانية للماوردي وغيرها من كتب التراث الإسلامي التي تتحدث عن الزراعة لوجدنا أنظمة الزراعة في الإسلام تحث على تشجيع الفلاح فهي لا تأخذ الخراج من الأرض إلا مرة واحدة وإن زرعت مرات عديدة وتعينه متى أصابه الضرر أو أصبحت زراعته بالتلف أو قضت عليها الآفات والمحشرات وما كانت تطالبه بضرائب عن العلف والبقل والخضروات والقطن والكتان .

لذلك ازدهرت الزراعة وتنعم الناس بالخيرات بعد أن أخذت الدولة الإسلامية على عاتقها حفر الانهار والترع وبناء الجسور والقنطر وبلغ نظام الري في الدولة الإسلامية الذي ساد الشرق والغرب مرحلة من دقة الهندسة وإحکام الصناعة ما زال مضرب المثل فكانت بعض الانهار تعبر نهر دجلة إلى الضفة الأخرى بعيارات محكمة الهندسة واتخذت بعض هذه الانهار أداء لنقل البضائع والمواد الأولية والزراعة إلى المدن المختلفة .

ثم ان الدولة كانت مسؤولة عن تنظيف الانهار وكربيها وتخليصها من الاوشاب والاوساخ والاعشاب وصيانتها لتكون المياه سريعة الجريان ولتسهل مهمة الزراع والفلاح .

وكان الناظر إلى اراضي العراق من بعيد يراها سوداء من كثافة الخضراء حتى سميت بأرض السواد فما تخلو الأرض من شجرة أو حقل أو بستان أو حديقة . لأن وسائل الري كانت متقدمة ووصل المياه كان سهلاً .

وهل ينسى التاريخ الزراعة القديمة وأسلوب ري الجنائن المعلقة .

## التأليف والمؤلفون :

وقد ألف العرب عدة كتب في الزراعة والفلاحة دلت على الاسلوب العلمي والعملي الذي صاحب هذه المؤلفات وقد طبع بعضها ومازال بعضها مخطوطاً وقد تحدثت عن النباتات بأنواعها وزراعتها وغرسها وفسائلها وبنورها وأساليب التقليم والتلقيح والتشذيب وخصصت أجزاء الازهار والرياحين دلت على مقدار رهافة الذوق وحسن الاختيار . وببحث هذه الكتب في الارض وأنواعها وأشكالها وألوانها وخصائص هذه الالوان والانواع وتحدثت عن السماد وأنواعه الحيواني والنباتي وفوائد الاسمدة ومقاديرها لكل شجرة أو نبتة أو زهرة كما وجدنا الزراع يفرقون بين أنواع المياه وأثرها في سقایة النباتات مثل مياه الامطار والآبار والعيون والانهار دون أن يملكون الوسائل التقنية أو المختبرات التي وجدت في هذه القرن .

وفي الاندلس وصل علم الزراعة مرحلة متطرفة جراء التجارب العلمية التي كان يجريها الفلاح المسلم على أنواع الاشجار والازهار ولم يكن بما كان لديه من أشجار وبنور وإنما استورد بنوراً لنباتات لم تكن تزرع في الاندلس جلبها من الشرق الأدنى وأخذ يقارن بين اصنافها المختلفة وخصائصها المتباينة واهتم بالنباتات الطبية اهتماماً واضحاً .

وقد خصص عبد الرحمن الناصر حدائق خاصة بزراعة النباتات الطبية وأرسل في طلب بنورها من كل مكان في العالم وزرعها في هذه المزرعة وتتبع نموها وراقب فوائدها وأجرى عليها الاموال للعناية بها وتطويرها .

وقد كان العلماء يرحلون من مكان إلى آخر للاستفادة من الخبرات فقد ذهب ابن البيطار من الاندلس إلى المشرق وكان يناقش العشائين والزراع والصيادلة في زراعة النباتات الطبية حتى عُيِّن رئيساً للعشائين والصيادلة في مصر واستقر مع تلميذه ابن أبي أصيبيعة وعرف كتاب الجامع لفردات الأدوية والأغذية .

ومن الكتب التي ألفت في الزراعة والفلحة والحيوان مالا يمكن أن أحصره فهي ماتزال مخطوطة في أكثرها ولكن يمكن أن ذكر نماذج منها ومنها يستدل على مقدار العناية بالفلحة واهتمام الزراعي المسلم بها وبالحيوانات المختلفة التي كانت تخدم حياته .

١- الفلاحة      لابن البصال ( محمد بن ابراهيم ) سمي البصال نسبة الى زراعة البصل وطبع كتابه محققاً في طوان سنة ١٩٥٥ وهو رائد من رواد فن الزراعة التطبيقية .

٢- كتاب الفلاحة      لابن الاشبيلي

٣- الفلاحة الاندلسية      لابن العرام ( علي بن محمد ) وقد قام بنفسه بتجارب زراعية وابحاث فردية سجلها في كتابه .

٤- الفلاحة      لابن الحجاج ( احمد بن محمد ) (٤) .

٥- الفلاحة النبطية      لابن وحشية وهو معلمة زراعية في المياه والزراعة وأوقاتها وهندستها ولا يهمنا نسبة الكتاب بقدر ما فيه من علم .

٦- كتاب النباتات      أبو حنيفة الدينوري طبع في لايدن ١٩٥٣ .

٧- عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات .

للقزويني

٨- زهرة البستان ونزة الذهان  
لأبي عبدالله محمد الغرناطي ( ابن حمدون الاشبيلي )

(٤) حقق ( المقنع في الفلاحة ) لابن حجاج الاشبيلي صلاح جرار وجاسم ابو صفيه باشراف الدكتور الدوري ونشره مجمع اللغة العربية الاردني .

وامتاز الكتاب بالتجربة والتطبيق وشدة الملاحظة فقد كان المؤلف يذكر تجاربه الخاصة ولم يكتف بذلك إنما أراد الاسترادة من معارفه فذهب إلى المشرق . كما نذهب نحن إلى أمريكا والغرب – واحتلث بالزراع بل وصل إلى بحر الخزر وعاد إلى الاندلس مطبقاً جميع ما شاهده واستفاد كثيراً من سفراته وللأسف لم يجد الباحثون نسخة كاملة منه فما زال الكتاب كثيراً المعلومات يستفيد منه الزارع المعاصر وبخاصة دراسته للأرض والماء والبذور والوسائل والسماد بأنواعه الحيواني والنباتي وزراعة البقول والخضر والأزهار والرياحين .

ولم يقف التأليف عند فترة من الزمن أو عهد من عهود الإسلام إنما وجدهنا من ألف متأنراً مثل عبد الغني النابلسي الذي توفي سنة ١١٤٣ هـ وطبع هذا الكتاب في دمشق سنة ١٩٧٧ وقد سماه ( كتاب علم الملاحة في علم الفلاحة ) والكتاب تجربة حقلية بأسلوب علمي اتخد فيه وسيلة اللمس والشم والذوق والنظر إذ هي أدوات المختبر العلمي للفلاح وبها يختبر الوسائل والأدوات معرفة الأرض وغرس الشجر والزهر والتقليم والتطعيم ويفحص الاختلافات بين البذور والبقول .

وقد وجدت بعض حكام اليمن يؤلفون في الزراعة والبيطرة مساهمة في نشر الوعي الزراعي وتنقيف الزراع فقد ألف معهد الدين عمر بن يوسف الرسولي المتوفى سنة ٥٦٩٦ م ( ١٢٩٦ م ) عدة كتب في الزراعة والطب والفلاحة فقد ورد في ترجمته أسماء الكتب التالية :

١- الثقافة في علم الفلاحة .

٢- الجامع في الطب .

٣- ملح الملاحة في معرفة الفلاحة .

٤- المعتمد في الأدوية المفردة .

٥- المغني في البيطرة (٥) .

وقد ألف عباس بن علي بن داود ( الملك الأفضل ) المتوفى ( ٧٧٨ هـ - ١٣٧٦ م ) . ( بغية الفلاحين في الاشجار المثمرة والرياحين ) ذكر فيه أنواع الأرضي والمياه والزراعة وأوقاتها والأشجار وغرسها وآفاتها وخزن الحبوب ولا يمكن أن أقف على جميع ما كتب عن الزراعة والبيطرة وتربية الحيوانات ولكنني أريد أن ألتف النظر إلى أن العرب في مختلف بلادهم وعلى مستوى الطبقات قد اهتموا بالزراعة وأولوها العناية الكافية ويمكن أن نذهب إلى أية مكتبة ونفحص المخطوطات والمطبوعات فسنجد صدق ما قلت .

الغرب و الزراعة :

وكل ما اتمناه ، وأنا في حرم كلية الزراعة مؤئل هذا الفن الأصيل ، ان تقوم بجمع هذه المخطوطات والمطبوعات التي تحدثت عن الزراعة الإسلامية وتخصص لها مكاناً في مكتبتها ان لم تكن قد قامت بالعمل وأطمع في تخصيص بعض المحاضرات المقارنة بين ما وصل إليه العرب والمسلمون وبين ما وصلت إليه العلوم الزراعية المعاصرة فليعرف الطلاب بأن تراثهم الأصيل لم يترك شيئاً علمياً لم يدرسه ولتعود الثقة بقدرات الاجداد ثم الانتفاع بالخبرات الزراعية والعلمية القديمة في بناء زراعي نابع من تربتنا وبيئتنا والاستفادة من الغرب ومعداته وآلاته المتطورة في تطوير حياتنا الزراعية .

ولرب قائل يقول لماذا لا نأخذ الفكر الزراعي الغربي المتطور ونطبقه على الأرض العربية ونترك كل ما جاء به العرب وجوابي واضح وصربيح أن الفلاح العربي المسلم طبق على بيئته ومحبيه خبرته وعرف تربته واستفاد من تجربته من الهواء والماء والشمس والرطوبة كما استفاد الغربي من محبيه فيجب أن نستفيد من التجارب العربية والغربية في آن واحد لأن الاختلاف واضح بين الغرب والشرق في تنوع المحصول وجودته باختلاف المحيط والتربة والمياه .

(٥) حكام اليمين المؤلفون المجتهدون ، تأليف عبدالله الحبشي ١٩٧٩ بيروت ص ١١٥ .

ولا ننسى أن الغرب مدين لنا بكل حضارته وفكره وتطوره العلمي ويكتفى أن ندرس علم الزراعة في الاندلس فسنجد لها ما تزال تستعمل الأسماء العربية بفضل زراعة المسلمين وتطور هذا العلم في بلادهم .

وكان من فضل العرب والمسلمين على الغرب ادخال الأدوية الطبية الزراعية التي تطورت فيما بعد إلى التحضيرات الكيماوية لأن العرب لم يتركوا شيئاً إلا ذكروه بل رسمت النباتات الطبية بدقة وثبتت ألوانها المختلفة في مؤلف (رشيد الدين الصوري) .

### العناية بالحيوان :

ولم تكن الزراعة وحدها مجال عناية العرب والمسلمين فقد كان للحيوان عناية خاصة حتى عند الأدباء والكتاب حسب مصطلح اليوم لأن العالم كان واسع الاطلاع على معارف علمه موسوعياً في ثقافته فلا نعجب إن وجدنا العالم الطيب خبيراً بالزراعة والزراع خبيراً بالموسيقى واللغة والأدب اذ لم يكن عصر الاختصاص قد بدأ ففي الحيوان نجد حياة الحيوان الكبرى للدميري والحيوان الجاحظ وعجائب المخلوقات للفرويني وسنجد العالم العربي يعني بالأدب والزراعة والصناعة والحيوان فهو يصف الكائنات الحية في مختلف ربها وأصنافها وأشكالها والبيئات التي تعيش فيها سواءً أكانت تعيش في البر أو في الماء أو كانت برمائية وبالطبع لم تقسم حسب المفهوم العلمي الحديث فهم يرون كما ما يطير من الفراشة واليراعنة والطير والخفافيش وترتباً حسب الحروف الابجدية ولكنهم لم يتركوا من الحيوانات والحيثارات والنباتات شيئاً كالنمل والنحل والعقارب والزنبور والحلزوون والأسماك وجميع أنواع الزواحف واللبائين إلا أحصوها ووصفوها وذكروا فوائدتها ومضارها . وبلغوا مرحلة في الرقة العلمية ووصفوا الباقي ما أثار الاعجاب .

وليس غريباً على الباحث المسلم أن يهتم الحيوان لانه جزء من حياته فقد ألف الجاحظ (الحيوان) وألف الدميري (حياة الحيوان الكبرى) وهذا الكتاب مطبوعاً ينهل منها كل باحث في الأدب واللغة وعلم الحيوان ولكن لا بد من أن أذكر (عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات لقزويني) والممؤلف من سلالة أنس بن مالك ولد في قزوين وغلبت عليه شهرة البلدة وقد سافر الرجل إلى الشام والعراق واصبح قاضياً في العراق زمن المستعصم وبذلك نجد في بحثه صدق القاضي وامانة المؤمن في تأليفه.

فقد درس حياة النبات والحيوان ورتب مؤلفه حسب البيئة التي يعيش فيها الحيوان فحيوانات الماء تختلف عن حيوانات البر وبالطبع لم يأخذ بنظرية العلم اليوم وافت نظره حجم الحيوان وحركته وطيرانه لذلك عد الخفافش واليراعه من الطيور وحسب الحوت والأسماك من نسق واحد لانه رتب حسب المعرفة القديمة.

ولكن الدقة العلمية في إبعاد الأساطير والخرافة القديمة خير شفيع له في البحث فهو لم يترك حيواناً من الحيوانات أو حشرة من الحشرات سواء أكانت من الزواحف أو اللبائن الا ذكرها.

وسارت هذه الدقة في كتابه لما تحدث عن الاشجار والنباتات والأزهار .  
في أوروبا :

وعندما درست في أوروبا وجدتها تتسع بخيرات كثيرة من الاطعمة والمزروعات النادرة وتلتذ بمختلف الفاكهة والخضروات مع أنها لم تكن تعرف شيئاً عنها قبل الاحتلال بالشرق العربي والترااث الزراعي الإسلامي فالرز والسكر والقطن والزعفران والنخيل والاعناب والخيار والقرع والرقى (البطيخ الأحمر) والبطيخ والليمون والبرتقال والخوخ والمشمش إلى آخر القائمة الكبيرة من مفاخر هذه الفاكهة والنباتات لم يكن يعرفها الأوروبي البدائي ولم يكن

يسمع بها لأنها أنواع لم يرها ولم تقدر مخيلته على تصورها وقد بقيت بعض هذه الأسماء كما جاءت من اللغة العربية أو بعض الامالات والتحريف الذي يناسب اللغة التي نقل إليها .

وقد كان للحروب الصليبية فضل على الغرب فقد حملت روح الحضارة الإسلامية إلى أوروبا و كان للأندلس أثر كبير في نشر الثقافة الإسلامية إلى جانب الفن الزراعي . ومكتبة الاسكوريا خير شاهد على ما وصل إليه فن الزراعة فيها كثير من كتب الزراعة منها كتاب أبي زكريا الاشبيلي الذي يقف أمام دقة علمه وسعة اطلاعه وتجاربه العلمية الزراعي المعاصر مدحه شاما فيه من نظرة عميقه وتجارب زراعية ناجحة ومعرفة واسعة بأساليب الزراعة وطرق الري وبناء القنطر وحضر الجداول وتصريف المياه الزائدة وهي أهم خطر يتهدد الاراضي الزراعية في الوطن العربي هذه الأيام .

### جمال الاندلس في الشعر :

وقد سعدت بزيارة معالم الاندلس وهالني منظر تلك الحدائق الناصرة والزهور اليانعة بألوانها الرائعة وجمال التنظيم وحسن التنسيق الذي يدهش السائح والزائر والمقيم من فتنة هذا الجمال النشواني ودقة بناء المهندس واحكام البناء وتناسق التصميم وبراعة السطرة على مجاري المياه للارواء أو للزينة في النوافير والسبقي .

ورغم كر السنين واختلاف العصور فقد بقيت هذه الحدائق والبساتين شاهدا خالدا على براعة المهندس المسلم ودقة الفلاح واصالته في عمله وبعد نظر في الزراعة .

وليت شعرى كم أوحى هذا الجمال من قصائد خالدة جميلة اللحن رقيقة الاسلوب ساحرة العبارة حلوة اللفظ وخلدت مشاعر جدنا الفلاح وأحساسه وسجلت عواطفه الصادقة حتى خصص لها الأدب العربي فرعاً من فروعه

سماه شعر الطبيعة وجدنا فيه شعر ابن زيدون وابن هانىٰ وابن عبد ربه وغيرهم من شعراء المشرق والمغرب الذين أوحت لهم ازهار الرياض وخرير الجداول وهبوب النسمات العذبة جميل الشعر وعذب القصيدة.

فمن زار تلك الديار وله حسّ شاعر لا بد أن ينظم فيها أحاسيسه وكتب أجمل أدبه متأثراً بما حباه الله من فتنه وسحر ولنقف عند بعض هذا الشعر الجميل لترحم على أجدادنا الفلاحين في الاندلس الذين زرعوها وحسنوا زراعتها فقد قال ابن زيدون :

والافق طلق ومرأى الارض قد راقا  
كأنه رق لي فاعتلى اشفاقا  
كم شفقت عن اللبات أطواقا  
بتنا لها - حين نام الدهر - سرّاقا  
جال الندى فيه حتى مال أعناقا  
بكث لما بي فجال الدمع رقرقا  
فازداد منه الصحنى في العين اشراقا  
وسنان نبّه منه الصبح أحداقا

اني ذكرتك بالزهراء مشتاقاً  
وللنسميم اعتلال في اصائله  
والروض عن مائمه القضي مبتسم  
يوم كأيام لذات لنا انصرمت  
ناهيو بما يستمبل العين من زهر  
كأن أعينه اذ عاينت أرقى  
ورد تائق في ضاحي منابته  
سرى بنافحه نيلوفر عبق  
وقال ابن حمد يس :

عقب الارواح موشى البطاخ  
ثم تعطيه ازاهير صراح  
وقال ابن خفاجة يصور الطبيعة بجمالها الشوان وزهو البهاء الريان

في حديق غرس الغيث به  
تعقل الطرف ازاهير به  
والفتنة الساحرة :

عن صفحة تندى من الأزهار  
اخلاف كل غمامه مدرار

وكامة صدر الصباح قفاعها  
في أبطح رضعت ثغور اقاده

نشرت بحجر الارض فيه يد الصبا  
دار الندى ودراهم النوار  
وقد ارتدى غضanca وتقلدت حلي الحباب سوالف الانهار  
وكأن الشاعر يتحدث مع هذا الجمال الزاهي الذي زين بالأزهار والفتنة وبهره  
سحر المنظر ، وكيف لا ينبهر أصحاب الذوق الرفيع والاحساس العميق .  
وقال في حديقة :

وصقية الانوار تلوي عطفها  
ريصح تلف فروعها معطار  
والنور عقد والقصون سوالف  
والجزع زند والخليج سوار  
رقص القصيب بها وقد شرب الثرى  
وشدا الحمام وصفق التيار  
انها فتنـة الطبيـعة في زـهـو الاـزـهـارـ واـخـتـيـالـ الاـشـجـارـ وـفـضـلـ الفـلاحـ العـرـبـيـ الـذـيـ  
خـلـدـهـ لـلـاـنـسـانـيـةـ مـتـعـةـ وـسـحـراـ .

ترى الحديقة ترقص طرباً وتلوي عطفها لمداعبة الرياح لها فتلف أغصانها  
بالرائحة العبقة . فغنى الحمام وصفق التيار ورقص الفن ، انها نعمة الله وفضله  
على عباده بقيت تذكر فضل الفلاح العربي على كل سائح زائرها وتمتع بجمالها .  
وقد همت الطبيعة الزاهرة الساحرة في الاندلس احمد شوقي أجمل شعره  
وأرقه في قصيدتين مشهورتين فهو يخاطب ( نائح الطلح )

لم تأْلِ ماءك تحناها ولا ظماً      ولا أدكارا ولا شجوا افانيـا  
تجر من فنـنـ سـاقـاـ الىـ فـنـ      وتسحب الذيل ترتـادـ المواسـيـناـ  
آه لـنـساـ نـازـحـيـ ايـكـ بـانـدـلـسـ      وـانـ حلـنـاـ رـفـيـفـاـ مـنـ روـايـناـ  
وقد مررت بالاندلس فجعلت مني شاعراً نظمت فيها أبيات ترجمت الى  
اللغة الاسانية والإنكليزية فكانت سبباً في أن تكون احدى هذه القصائد مقدمة  
لترجمة كبيرة عن شاعر الاندلس الكبير ( لوركا ) ( ٦ ) قلت :

قد تاه في افياتها السحر  
عبر القرون مرقق غمر  
ما ازدهى في عقدها النحر  
طال الغبوق وما دنا الفجر  
ل Hatchادها فالزرع مصفر  
هذى الثريا هذه نَنُور  
والله هذا الحسن والعطر  
حتى يديك فأدعى غزر  
ما مازها الياقوت والدر  
مذ ضاع منها المجد والفاخر  
هذى مروج بلادي الخضر  
والماء عنذب في تدفقه  
غنت به حمدونة سلفا  
أين ابن زيدون ومجلسه  
وأخي يسبر الى سنابله  
وارينب هذى بمشيتها  
عين الجادر في محاجرها  
غرنطة التاريخ ذا شجن  
ولآلئ الاحباب ان نشرت  
وصحائف التاريخ قد خجلت  
وفي القصيدة التالية سجلت الوفاء العربي الاصليل عند الرجل المسلم العربي  
نحو زوجته ومقدار حبه له فقد بنيت الزهراء على اسم الزوجة وكانت من  
بلاد يكثر فيها الثلوج فأراد زوجها أن يكرّ لها فرس لها أشجار اللوز لأنها عندما  
ترهـر تبدو وكأنها الثلوج (٧) على سطح الأرض ولما وصلتها تذكرت الحكاية فقلـت:

من خطاه مجفلات جاءني يسعى غريبا  
بدد الصمت الرهيبا .

لم يدُرْ دهري حبيبا .

من أثاني بعد أن صرت ركاما وحجارة  
عيشت أيدي زمامي غارة تتبع غارة  
حاقد يبغض رمزا كان في الحب منارة  
كنت رمز الأمل العذب وهمسات الأماني



(٧) بناها عبدالرحمن الناصر وحشد لها آلاف العمال يعملون فيها حوالي عشرين سنة فكانت من روائع الفن المعماري ذكرها المقرى ج ٢ .

جبل القدس شموخا ملأ الدنيا حناني  
قد غرسنا لهم الحب بأنغام حوانبي  
فسقونا غصص البغض بتدمير الحياة .  
من أناني زاثرا بدد صمت الحسرات ? ..



ليته جاء بكورا ومع الفجر الحبيب  
وأنا فوق سرير الفل في نسج حبيبي  
مخملـي الدفـ ما أجملـه دفـ القلوب  
ونواـفـيري جـذـلي بين كـأسـ وـحـبيبـ  
كـنتـ قـارـورـةـ أـشـوـاقـ وـهـامـ وـطـيـبـ  
كـنتـ لـلـحـبـ مـرـوجـاـ عـطـرـاتـ كـلـ السـدـرـوـبـ  
أـينـ ظـلـيـ وـمـيـاهـيـ  
وـأـغـارـيـدـ الطـيـورـ ? ..

يرغم الوحي بأرضٍ فغدا العبي خطيباً  
أَلْهَمَ الْعَازِفَ حَسِيْ فَغَنَّبَهُ ضَرُوبَا



أنا يا زهراء قد جئت من الشرق القصيـ  
عربيـ جاء يحدو بغناء عربيـ  
ساقـهـ الشـوقـ لـكـيـ يـسـتـافـ فـيـ هـذـاـ النـدىـ  
وـيـرـوـيـ ظـمـأـ النـفـسـ فـصـلـيـ وـتـبـتـلـ  
فـجـثـاـ فـوـقـ اـرـيـجـ وـعـلـىـ التـرـبـ تـمـهـلـ



أنا لو استطيع قد سرت على الاجفان في شوقي العميق  
وزرعت السحب ازهارا على طول الطريق

أبيض السحر كنور اللوز كالثيج الحقيقي  
حالدا مثل خلودك  
ساحرا سحر نشيدك

★ ★ ★

لولا جمال الاندلس وذكريات المجد العربي التليد وتألق الطبيعة يجهد الفلاح العربي الذي زرع أشجارها ونسق حدائقها لما وجدنا مثل هذه القصائد الرائعة التي سجلت نبضات الشعر والشعراء ولو لا عنابة الزارع العربي المسلم لما خلدت تلك الحدائق مثل جنة العريف والحرماء والزهراء انه ثمرة الفن الزراعي الأصيل . الذي حرص عليه الفلاح العربي المسلم في تلك الديار .

### المكتبة الزراعية :

اهتم العرب بالعلوم في مختلف أنواعها وقد كان الكاتب المسلم دقيق الملاحظة عملي النظرة واقعياً في تسجيل ما يراه وقد سجل لنا كتباً كثيرة عن النخل والعشب والكلاً والأشجار والكرم بأنواعها وأشكالها المتنوعة ومحل غرسها وأماكن تكاثرها وما تحتاجه من عنابة ورعاية .

وقد اهتم بالنخلة اهتماماً واضحاً لأنها كانت تعطيه الشيء الكثير حتى سماها سيدة الشجر وقد حفظت بعض هذه الكتب ونشرت من المستشرقين ومن العرب وتحتاج إلى وقت طويل للدراستها ومن الذين اهتموا بالتأليف النضر بن شمبل وأبو عمرو الشيباني والاصمعي والزبير بن بكار وابن سيده وان جاءت أكثر هذه الكتب مهتمة بالجانب اللغوي الا أنها أعطتنا مدى الاهتمام الواضح بالزراعة والزرع . وقد حصر الزميل الدكتور حسين نصار في دراسة شاملة كتب النبات في بحث نشر في مجلة مجمع اللغة العربية في دمشق .

وللأسف ان المكتبة الزراعية ضاعت الكثير منها في غزو المغول للعراق وفي المصائب التي صبتها الصليبية على المسلمين في الاندلس فقد حرقـت الكثير منها

و كانت تقضي على كل كتاب مكتوب باللغة العربية وينال صاحبه من العذاب ألواناً وما يبقى منها قد ذكرنا جزءاً منه ما زال زاخراً بكل ما يفيد الزارع والفلاح ومهندس الري ففيها تحديد لأوقات الزراعة وغرس الفسائل وشتلها وريها وسمادها ونظام هذا الري كما ذكرنا .

وأشكال الأغراض حتى دخلت الأسماء العربية في تاريخ الاندلس الزراعي وحملت المتجولات الزراعية الأسماء العربية وبخاصة المزروعات التي لها علاقة بالطبع ومالها علاقة في علاج الامراض كما اسلفنا فقد عرف الحنضل والحناء والبان والكافور والكركم والكمون والذرة والقطن والسكر والحلفاء والحرمل والياسمين والجت (البرسيم) والليف والنارنج والزعفران والسماق والسبيل والتمر والتمر هندي والقائمة طويلة جداً يمكن لمن يريد أن يتتبع هذه الأسماء العربية في اللغة الإسبانية يجدها في سهولة ويسر .

وقد بقي الفلاح المسلم رائداً من رواد الزراعة وакثار النباتات واستخراج العقاقير سواء أكان في الشرق أم في المغرب وكان له فضل كبير في استعمال كثير من هذه النباتات في الأدوية الطبية . ويحاول الطب المعاصر اليوم دراسة أثر هذه النباتات التي جاء ذكرها عند ابن زهر وابن البيطار وبالفعل استعمل الطب الحديث جزءاً منها في العلاج الطبي ووجدتها ناجحة .

والطريف أنني لما سافرت إلى الصين ذهبت إلى الصيدلية فوجدت الصيدلاني يخieri المريض بين الأعشاب التي وضعها في أدراج مرتبة منسقة وبين الأدوية الحديثة وبالفعل احتجت إلى بعضها فأعتمدت على طب الأعشاب فكان أمرع أثراً وأكثر أمناً فلماذا لا يقوم الصيدلاني العربي بمثل ما يقوم به الصيني في وطنه . وفي نباتاته ؟

إن علم الزراعة الذي يذهب لدراسته أبناؤنا إلى أمريكا وأوروبا ليعودوا بعدها فخورين بشهادتها ودرجاتها العلمية له أصل إسلامي عربي طورته أوربا

وزادت فيه حسب حاجتها ومحيطةها وليس في الدراسة في أوربا من ضير ومن الضروري الاستفادة من النظريات الجديدة والتجارب التي اجراها العلماء ولكن المهم أن يستفيد طلابنا وأساتذتنا من العلوم الزراعية والقيام بالتجارب في أرضنا ومحيطنا والأسمدة الموجودة لدينا ونظام الري القديم في الوطن العربي لأنها تلائم هذه الأرض وكانت نتائج تجربة عملية طويلة .

وحذا لو قام فريق من هؤلاء المختصين بنشر وتحقيق هذه الكتب ومقارنة هذه العلوم الإسلامية بالعلوم الحديثة وبخاصة أن بعض أجزاء من الوطن العربي لها تاريخ عريق في الزراعة مثل العراق والشام واليمن ومصر ووصلت إلى مرحلة استخراج أنواع متباعدة من الفواكه والأشجار فقد مر علينا أن أنواع التفاح زادت وكثرت اشكالها وطعمها وألوانها وقد حاولت أن أحصي في العراق أنواع التفاح فلم أجدها تزيد على عدد أصابع اليد فأين ذهبت جهود الفلاح وتجاربه . . . ؟ وما معنى استنبات هذه الانواع الفريدة سواء كانت من التفاح أم العنبر . أليست معناها وجود تجارب علمية دقيقة . وان هناك تطوراً حضارياً ورهافة في الذوق ورفاهية في العيش ولعل من الكتب التي أتمنى أن تتحقق ( كتاب الفلاحة النبطية ) الذي قال عنه الزميل الدكتور ( صالح أحمد العلي ) . . . انه كتاب ضخم لا يزال مخطوطاً وفيه معلومات عن المحاصيل الزراعية الرئيسة في العراق وأنواع بعضها ولكنه لم يستوعب كافة المحاصيل . . . وقد ذكر ابن البيطار في كتابه الجامع لمرفات الأدوية والأغذية المحاصيل منقولة عن كتب النباتات التي سبقته والتي ألهفت قبله في الطب التي عثر عليها كما ذكر محمود الدهبياطي في ( معجم أسماء النباتات ) جميع المحاصيل التي ذكرها ابن البيطار وذكر اسمها العلمي أمام الاسم العربي .

وكان الطبيب العربي يذكر أماكن العقاقير ويقوم باحصاء عام لها لكي يستفيد منها عند الحاجة فهو يعرف مكان تكاثرها وزرعها فقد حدث يونس

الصيدلاني عن ابن الفقيه الهمدانى بأنه أحصى ما عمل من العقاقير النباتية على سوaci الأنهر وأدخلها في الأدوية التي يمكن الاستفادة منها في العلاج الطبى .

وقد ذكر ابن الفقيه بأن العقاقير والادوية كانت سببا في تخلص المرضى من العذاب الذي كان يعاني منه المريض من آثار الامراض وأوجاعها والاسقام وآلامها ( التي تسببها هذه الامراض . وأثر كل نبات في ازالة المرض والكميات التي يعالج فيها وهو خير دليل على أن العرب كانوا اصحاب تجربة علمية . . . وقد قال قدرى طوقان . . . ان خير ما أهداه العرب هو الاهتمام بالتجربة والبحث على اجرائها مع دقة الملاحظة . . . وقد طالب جابر بن حيان من الذين يعنون بالعلوم الطبيعية الا يحاولوا عمل كل شيء مستحيل أو عديم الفع وعليهم أن يعرفوا السبب في اجراء كل عملية . ) .

ولا شك بأن الغرب وأمريكا قد وصلوا الى مرحلة متقدمة في الزراعة وقد اخضعت الى تجارب علمية متقدمة . بفضل الآلات الجديدة وأسلوب استعمال هذه الآلات في الري والزراعة والحراثة والمحصاد واستنبات أنواع جديدة وأشكال غريبة لم تكن معروفة وقد أدخلت التقنية الحديثة عليها في تطوير أنواع البذور واحداث طفرات للحصول على نباتات جديدة تلائم البيئة الغربية و حاجات الفرد اليومية في الحجم واللون والطعم وتقاوم الامراض والآفات الزراعية وحفظ النباتات بعيداً عن الاصابة بالامراض وباطالة زمن تخزين البذور وانتخاب الانواع الجيدة منها .

وان العلم الحديث بدأ في استعمال الاشعة في تطوير أنواع النباتات والأشجار والخضروات لتلائم حاجة المستهلك وتغييره بلوونها وحجمها أو شكلها الخارجي وطعمها الداخلي . والقضاء على الخلايا التي تؤدي الى النمو غير المرغوب . كما تطورت أساليب القضاء على الحشرات الضارة والآفات الزراعية التي تفسد المحاصيل أو تعيش عليها بأساليب جديدة وبطرق حديثة .

الذي أرجوه أن يكون المهندس الزراعي الذي تعلم علوم الغرب واستفاد من علمه أن يستفيد من تجارب اجداده وبراعة المسلمين الزراع الأوائل فان هذه التجارب نابعة من حاجات البيئة ودراسة المناخ والارض والتربة جيلا بعد جيل وله ان يحكم بعدها بمقدار تطور هذه العلوم عند الغرب في سبيل تطوير الزراعة وعلم الحيوان في الوطن العربي لأن حاجات الغرب الزراعية وتجاربه تحكم فيها طبيعة الغرب من هواء وأمطار وقلة ظهور الشمس فقد استفادوا بالتجربة من آثار الطبيعة وعرفوا كل شيء عن المناخ والرياح والأمطار والاسمندة والري عندما بدأوا في الزراعة . فلماذا لا نطبق نحن تجاربنا على الزراعة ؟ وأخيراً ما يشجع الصدر ويفرح النفس أن المملكة العربية السعودية قد نجحت في كثير من زراعة المحاصيل الزراعية والخضروات وبخاصة الحنطة وقد بشرنا بأن المستقبل سيكون في عون الفلاح في الاعتماد على المزروعات الداخلية والاستغناء عن الاستيراد من الخارج وتلك نظرة سليمة عميقه الجذور لأن الامة التي تستورد ما تأكل لن يكون لها مستقبل بين الامم المتقدمة . . .

وأسأل الله أن يأخذ بيد العاملين جميعهم . .

والسلام عليكم ورحمة الله

## مصادر متنوعة للاستفادة منها

### في البحث غير ما ذكر

- ١ - علم الفلاحة عند المؤلفين العرب .  
خوس مارية مياس بيكر وباتيري عبد اللطيف الخطيب ، تطوان ١٩٥٧.
- ٢ - عبقرية العرب في العلوم والفلسفة .  
عمر فروخ - بيروت ١٩٦٩ .
- ٣ - العلوم العملية في العصور الاسلامية - عمر رضا كحالة ، دمشق ١٩٧٢ .
- ٤ - العلم عند العرب وأثره في تطور العلم العالمي .  
الدوميلي ترجمة عبدالحليم النجار و محمد يوسف موسى  
القاهرة ١٩٦٢ .
- ٥ - ابن البيصال رائد الفن الزراعي الحديث في الاندلس .  
جعفر خياط مجلة المجمع العلمي العراقي ج ١٥ - ١٩٦٧ .
- ٦ - كتاب الفلاحة لابن بصال .  
جواد علي مجلة المجمع العلمي العراقي ج ٦ - ١٩٥٨ .
- ٧ - علماء العرب الاندلسيون .  
محمد عبدالله عنان مجلة العربي العدد ٤ سنة ١٩٧٠ الكويت .
- ٨ - تأثير العرب والعربية في الفلاحة الاوربية .  
مصطفى الشهابي - مجلة المجمع اللغة العربية - دمشق ج ٢٦  
سنة ١٩٦١ .

- ٩ - كتب النبات حسين نصار .  
مجلة المجمع العلمي العربي ، دمشق .
- ١٠ - مجلة المورد العدد الرابع مجلد ٦ سنة ١٩٧٧ ( عدد خاص عن العلوم  
عند العرب ) فيه عدة مقالات منها :
- ١ - عجائب المخلوقات عزيز علي الغزي .
- ٢ - علم الزراعة والنبات من خلال كتاب الفلاحة لابن البيض .  
عادل محمد علي
- ٣ - الهندسة الزراعية عند العرب .  
سند السيد باقر الفحام

